

**PROT. N. 916 DEL 30/04/2019**

**CONTRATTO PER UN SERVIZIO DI TRASLOCO APPARECCHIATURE TECNICO SCIENTIFICHE E  
LABWARE DI LABORATORIO PRESSO LA SEDE DI POZZUOLI**

1

**CIG (Smart-CIG) Z7E26DCEAB**

**TRA**

Stazione Sperimentale per l'Industria delle Pelli e delle materie concianti s.r.l. (di seguito SSIP), con sede in Napoli (NA), alla via Poggioreale n° 38, 80143, in persona del Direttore Generale, Edoardo Imperiale, in nome e per conto del quale agisce

**E**

BOLLIGER SpA, con sede legale in Pero (MI), alla via Piave, 26-30 - P. IVA e Codice fiscale 08338590154, in persona del Legale Rappresentante, Clement Bolliger, di seguito Contraente

**PREMESSO**

- che BOLLIGER SpA è risultato affidatario della procedura di gara per l'affidamento, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a), di un servizio di trasloco apparecchiature tecnico scientifiche e labware di laboratorio presso la sede di Pozzuoli, recante CIG Z7E26DCEAB, giusta determina di affidamento prot. n. 347 del 11.02.2019, a firma del Direttore Generale, che si allega al presente contratto, formandone parte integrante e sostanziale e a cui integralmente si rimanda in merito alla descrizione delle fasi e degli atti della procedura di gara.

**Tanto premesso, le parti, come sopra costituite, convergono e stipulano quanto segue:**

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCANTI SH

**SEDE OPERATIVA**

Comprensorio Olivetti - Via Campi Flegrei, 34 80078 Pozzuoli (NA) - Tel. +39 081 5979100 - [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it) \* [www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Distretto Industriale di Arzignano (VI)  
c/o MADE III VICENZA  
Azienda Speciale  
della Camera di Commercio di Vicenza  
Via E. Montale, 27 \* 36100 Vicenza  
Tel. +39 0444 994751  
Email: [pid@madeinvicenza.it](mailto:pid@madeinvicenza.it)

Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECCO  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce s/Arno (PI)  
Tel. +39 0571 32542  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

Distretto Industriale di Solofra (AV)  
c/o UHIC - Centro Servizi ASI  
Via Melite Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. +39 0825 582740  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)

Ufficio tecnico Normazione e  
Sostenibilità c/o UHIC  
Via Brisa, 3 \* 20123 Milano  
Tel. +39 02 8807711 \* 02 880771297  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)





## ART 1. OGGETTO

Le premesse di cui sopra, la richiesta di preventivo e l'offerta presentata dal Contraente ai fini dell'affidamento, di cui al prot. SSIP n. 253 del 31.01.2019, costituiscono parte integrante e sostanziale del contratto.

L'affidamento ha per oggetto il servizio di trasloco delle apparecchiature tecnico scientifiche e labware di laboratorio dalla sede di via Nuova Poggioreale n. 38 (Napoli) alla nuova sede di via Campi Flegrei, n. 34 (Pozzuoli).

## ART 2. DESCRIZIONE DELLA ATTIVITA'

### 1) Attività Preliminari al Trasloco

- Redazione della Packing LIST delle Apparecchiature e del Materiale di Laboratorio
- Assistenza specialistica per l'individuazione delle componenti sensibili della strumentazione da banco complesse da trasportare, al fine di permetterne il relativo smontaggio alla SSIP lo smontaggio e il rimontaggio delle parti individuate.

L'attività è relativa alle seguenti categorie di strumenti:

- Cromatografi (Gas e Liquidi) e relativi accessori;
- Spettrometri di Massa;
- Analizzatori Elementari;
- Analizzatore DSC/TA/MS;
- Spettrofotometri IR/UV/VIS.
- Messa a disposizione del materiale necessario all'imballo ed al trasporto di quanto oggetto di trasloco, nonché dei Prodotti Chimici oggetto di trasloco non oggetto di trasporto.

### 2) Attività di Trasloco

- Ritiro e Messa in sicurezza delle Strumentazioni e del Materiale da Laboratorio, tramite

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCANTI Srl

SEDE OPERATIVA

Comprensorio Olivetti - Via Campi Flegrei, 34 80078 Pozzuoli (NA) - Tel. +39 081 5979100 - [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it) - [www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Distretto Industriale di Arzignano (VI)  
c/o MADE IN VICENZA  
Azienda Speciale  
della Camera di Commercio di Vicenza  
Via E. Montale, 27 \* 36100 Vicenza  
Tel. +39 0444 994751  
Email: [pid@madeinvicenza.it](mailto:pid@madeinvicenza.it)

Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce s/Arno (PI)  
Tel. +39 0571 32542  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

Distretto Industriale di Solofra (AV)  
c/o UNIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. +39 0825 582740  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)

Ufficio tecnico Normazione e  
Sostenibilità c/o UNIC  
Via Brisa, 3 \* 20123 Milano  
Tel. +39 02 8807711 \* 02 880771297  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)





procedure operative, accorgimenti tecnici ed attrezzature atte a minimizzare il rischio di danni a quanto oggetto del trasloco.

- Trasporto della Strumentazioni e del Materiale da Laboratorio, presso la Sede SSIP in Via Campi Flegrei 34 Pozzuoli (NA).
- Posizionamento dell'Apparecchiature e del Materiale presso i Laboratori della SSIP secondo le indicazioni che saranno fornite in sede di redazione della Packing List.

3

### **ART 3. MODALITÀ, ADEMPIMENTI ED OBBLIGHI NELLA PRESTAZIONE DEL SERVIZIO**

Il Contraente si obbliga a svolgere il servizio affidato nel rispetto dei patti e delle condizioni previste nei documenti di gara e di quelle che in forza di legge potranno essere aggiunti, modificati o soppressi nel corso del periodo suddetto.

Il Contraente si impegna, infine, a relazionare e tenere informati gli uffici costantemente circa l'attività espletata, fornendo, senza alcuna spesa aggiuntiva, consigli e pareri nel suo ambito di consulenza.

### **ART 4. LUOGO DI PRESTAZIONE DEL SERVIZIO**

Il luogo di esecuzione del servizio in oggetto sono le sedi della SSIP SRL, site in Napoli, alla via Nuova Poggioreale n. 38, e in Pozzuoli, via Campi Flegrei n. 34 (ex comprensorio Olivetti).

### **ART 5. DURATA DEL SERVIZIO**

Il servizio ha durata di 2 mesi dalla sottoscrizione del presente contratto. Sarà svolto in 15 giorni lavorativi a partire dalla comunicazione di avvio da parte della SSIP.

### **ART 6. VARIAZIONI NON SOSTANZIALI**

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI Srl

SEDE OPERATIVA

Comprensorio Olivetti - Via Campi Flegrei, 34 80078 Pozzuoli (NA) - Tel. +39 081 5979100 - [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it) \* [www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Distretto Industriale di Arzignano (VI)  
c/o MADE III VICENZA  
Azienda Speciale  
della Camera di Commercio di Vicenza  
Via E. Montale, 27 \* 36100 Vicenza  
Tel. +39 0444 994751  
Email: [pid@madeinvicenza.it](mailto:pid@madeinvicenza.it)

Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce s/Arno (PI)  
Tel. +39 0571 32542  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

Distretto Industriale di Solofra (AV)  
c/o UNIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. +39 0825 582740  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)

Ufficio tecnico Formazione e  
Sostenibilità c/o UNIC  
Via Brisa, 3 \* 20123 Milano  
Tel. +39 02 8807711 \* 02 880771297  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)





È in facoltà della SSIP introdurre in fase di esecuzione del servizio, ulteriori specificazioni o modificazioni non sostanziali, preliminarmente concordate con il Contraente, che riterrà opportune ai fini della buona riuscita e della funzionalità della prestazione, senza che il Contraente possa, per ciò solo, far valere pretese di alcun genere in ordine a maggiori compensi o indennizzi di sorta.

Il Contraente non potrà invece apportare al servizio variazioni o aggiunte, salvo che le stesse siano state preventivamente indicate, richieste e comunque autorizzate dalla SSIP.

#### **ART 7. CORRISPETTIVO E MODALITA' DI PAGAMENTO**

L'importo dell'affidamento è pari ad € 31.000,00 (trentunomila/00) oltre iva e altri accessori di legge. Il corrispettivo di cui al presente affidamento verrà liquidato dalla SSIP, secondo le seguenti tempistiche e modalità:

1. acconto del 30%, per un importo pari a 9.300,00 €, entro 8 gg dalla sottoscrizione del presente atto, previa emissione di regolare fattura redatta con scissione dell'iva, con l'indicazione dell'oggetto dell'affidamento e relativo CIG, oltre che degli estremi del conto corrente sul quale accreditare l'importo;

2. saldo pari al restante 70%, per un importo di 21.700,00 €, previa presentazione di regolare fattura redatta con scissione dell'iva, con l'indicazione dell'oggetto dell'affidamento e relativo CIG. La fattura relativa al pagamento del saldo potrà essere emessa al termine dell'esecuzione del servizio.

In ogni caso la fattura di cui al punto 2 sarà liquidata a mezzo bonifico bancario entro 30 gg dalla data di presentazione della stessa, ai sensi dell'art. 4 del D. Lgs. 231/2002 nei termini previsti dalla normativa vigente, decorrenti dall'attestazione di regolarità della fornitura, ai sensi dell'art. 325 del D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207. La fattura dovrà essere intestata a:

***Stazione Sperimentale per l'Industria delle Pelli e delle materie concianti srl***

***via Nuova Poggioreale, 39 - 80143 Napoli***

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI Srl

SEDE OPERATIVA

Comprensorio Olivetti - Via Campi Flegrei, 34 80078 Pozzuoli (NA) - Tel. +39 081 5979100 - [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it) \* [www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Distretto Industriale di Arzignano (VI)  
c/o MADE III VICENZA  
Azienda Speciale  
della Camera di Commercio di Vicenza  
Via E. Montale, 27 \* 36100 Vicenza  
Tel. +39 0444 994751  
Email: [pid@madeinvicenza.it](mailto:pid@madeinvicenza.it)

Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56079 S. Croce s/Arno (PI)  
Tel. +39 0571 32542  
Email: [saintacroe@ssip.it](mailto:saintacroe@ssip.it)

Distretto Industriale di Solofra (AV)  
c/o UNIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. +39 0825 582740  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)

Ufficio tecnico Normazione e  
Sostenibilità c/o UNIC  
Via Brisa, 3 \* 20123 Milano  
Tel. +39 02 8807711 \* 02 880771297  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)



**Codice fiscale e Partita Iva 07936981211**

**Codice Univoco Destinatario: SUBM70N**

**essere redatta con scissione dei pagamenti ai sensi dell'art.17-TER del DPR N.633/1972 e riportare**

**Codice Identificativo Gara (CIG): Z7E26DCEAB**

5

**Il Contraente ha assunto gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari - ex art. 3 della legge 136/2010 – rilasciando dichiarazione – conservata agli atti d'ufficio – del C/C dedicato con [REDACTED] delle generalità e codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso.**

**Il Contraente si obbliga a riportare in ogni documento amministrativo la dicitura "SERVIZIO DI TRASLOCO APPARECCHIATURE TECNICO SCIENTIFICHE E LABWARE DI LABORATORIO PRESSO LA SEDE DI POZZUOLI. CIG Z7E26DCEAB".**

**Non sono ammesse a pagamento le fatture non conformi alle prescrizioni sopra riportate.**

#### **ART 8. RIMBORSO SPESE**

**Le parti concordano, altresì, che per lo svolgimento dell'appalto oggetto del presente contratto la SSIP non corrisponderà alcun rimborso per le spese sostenute dal Contraente.**

#### **ART 9. RESPONSABILE DELL'ESECUZIONE DEL CONTRATTO**

**La corretta esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto sarà assicurata da un Responsabile nominato da ciascuna Parte.**

**Per la SSIP, viene designato il dott. G. Calvanese.**

**Per il Contraente, viene designato Nicolas Danza.**

#### **ART 10. PENALI IN CASO DI INADEMPIMENTO**

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI Srl

SEDE OPERATIVA

Comprensorio Olivetti - Via Campi Flegrei, 34 80078 Pozzuoli (NA) - Tel. +39 081 5979100 - [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it) \* [www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Distretto Industriale di Artignano (VI)  
c/o MADE III VICENZA  
Azienda Speciale  
della Camera di Commercio di Vicenza  
Via E. Montale, 27 \* 36100 Vicenza  
Tel. +39 0444 994751  
Email: [pid@inadeinvicenza.it](mailto:pid@inadeinvicenza.it)

Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce s/Arno (PI)  
Tel. +39 0571 32542  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

Distretto Industriale di Solofra (AV)  
c/o UNIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. +39 0825 582740  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)

Ufficio tecnico Normazione e  
Sostenibilità c/o UNIC  
Via Brisa, 3 \* 20123 Milano  
Tel. +39 02 8807711 \* 02 880771297  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)



Se la SSIP in corso di esecuzione del servizio dovesse rilevare la mancata rispondenza dello stesso a quanto concordato con il Contraente, provvederà - a mezzo pec - alla contestazione della mancata corrispondenza agli standard qualitativi e quantitativi concordati con l'affidatario del servizio.

Qualora, entro 2 giorni decorrenti dal ricevimento della pec, il Contraente non dovesse trasmettere alla SSIP adeguate e comprovate giustificazioni circa la difformità o il ritardo contestato, la società potrà disporre con provvedimento motivato all'applicazione di una penale di importo fino al 5% dell'ammontare del contratto in ragione della gravità delle inadempienze contestate.

Le penalità a carico del Contraente saranno prelevate dalle competenze ad essa dovute operando in detrazione sulle fatture mensili emesse.

#### **ART 11. RISOLUZIONE E RECESSO**

La SSIP si riserva la facoltà di risolvere unilateralmente il contratto qualora il verificarsi di inadempienze che comportino l'applicazione delle penalità sopra menzionate si ripettesse nel tempo e/o fossero tali da rendere insoddisfacente il servizio e comunque in tutte le ipotesi previste dall'art. 108 del D.lgs. n. 50/2016.

Per infrazioni di particolare gravità che comportino l'interruzione del servizio, la SSIP potrà procedere alla risoluzione del contratto con apposito atto motivato, anche senza la preventiva applicazione delle penalità stabilite, fatta salva ogni altra azione che riterrà opportuno intraprendere per il ristoro dei danni eventualmente patiti.

La SSIP si riserva espressamente la facoltà di recedere o risolvere il contratto, senza alcun onere o responsabilità a suo carico, per l'ipotesi di mancato reperimento delle risorse necessarie alla copertura finanziaria.

La risoluzione del contratto sarà preceduta dalla contestazione dell'addebito, con pec indirizzata al Contraente, con l'indicazione di un termine per le relative giustificazioni.

La risoluzione del contratto avverrà di diritto nel caso si verifichi una delle ipotesi di cui all'art. 108,

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI Srl

#### SEDE OPERATIVA

Comprensorio Olivetti - Via Campi Flegrei, 34 80078 Pozzuoli (NA) - Tel. +39 081 5979100 - [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it) \* [www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Distretto Industriale di Arzignano (VI)  
c/o MADE III VICENZA  
Azienda Speciale  
della Camera di Commercio di Vicenza  
Via E. Montale, 27 \* 36100 Vicenza  
Tel. +39 0444 994751  
Email: [pid@madeinvicenza.it](mailto:pid@madeinvicenza.it)

Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce sull'Arno (PI)  
Tel. +39 0571 32542  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

Distretto Industriale di Solofra (AV)  
c/o UNIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. +39 0825 582740  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)

Ufficio tecnico Formazione e  
Sostenibilità c/o UNIC  
Via Brisa, 3 \* 20123 Milano  
Tel. +39 02 8807711 \* 02 880771297  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)





comma 2, del D.lgs. n. 108/2016

La SSIP potrà recedere dal presente contratto nel rispetto delle formalità e tempistiche di cui all'art. 109 del D.lgs. n. 50/2016.

Dalla data di efficacia del recesso il Contraente dovrà interrompere tutte le prestazioni contrattuali.

7

## **ART 12. SUB-APPALTO E CESSIONE DEL CONTRATTO**

Il sub-appalto è vietato.

Sono vietati ai terzi contraenti la cessione anche parziale del contratto ed il subentro di soggetti estranei nei rapporti obbligatori sorti con la SSIP.

Non è considerata cessione del contratto la trasformazione della veste giuridica del soggetto contraente compresa la cessione d'azienda o del ramo d'azienda che comporti il trasferimento dell'intera organizzazione aziendale o di una porzione della stessa.

## **ART 13. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679, la SSIP è la titolare del trattamento dei dati personali. La SSIP informa che il trattamento dei dati personali conferiti ai fini della partecipazione alla presente procedura, nonché quelli necessari e legati all'esecuzione dell'incarico, saranno raccolti e trattati con modalità automatizzate ed informatizzate, saranno comunicati solo ai responsabili del trattamento incaricati della gestione del servizio in oggetto, non saranno trasferiti a paesi terzi, saranno conservati e trattati per il tempo strettamente necessario ad adempiere alle finalità della presente procedura. La SSIP informa, altresì che il responsabile del trattamento è il dott. Lorenzo Fasano. Da ultimo la SSIP informa che i partecipanti nell'ambito del suddetto trattamento potranno esercitare tutti i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 e dagli articoli da 15 a 22 del Regolamento UE n. 2016/679, in particolare, il diritto di richiedere l'accesso, la rettifica o la cancellazione dei dati trattati o la limitazione del loro

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI SH

SEDE OPERATIVA

Comprensorio Olivetti - Via Campi Flegrei, 34 80078 Pozzuoli (NA) - Tel. +39 081 5979100 - [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it) \* [www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Distretto Industriale di Arzignano (VI)  
c/o MADE (PI) VICENZA  
Azienda Speciale  
della Camera di Commercio di Vicenza  
Via E. Montale, 27 \* 36100 Vicenza  
Tel. +39 0444 994751  
Email: [pid@madeinvicenza.it](mailto:pid@madeinvicenza.it)

Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce s/Arno (PI)  
Tel. +39 0571 32547  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

Distretto Industriale di Solofra (AV)  
c/o UNIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. +39 0825 582740  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)

Ufficio tecnico Informazione e  
Sostenibilità c/o UNIC  
Via Brisa, 3 \* 20123 Milano  
Tel. +39 02 8807711 \* 02 880771297  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)



trattamento.

Il Contraente con la sottoscrizione del presente contratto presta incondizionatamente il proprio consenso al trattamento dei dati personali.



#### **ART 14. FORO COMPETENTE**

Ai fini dell'esecuzione del contratto e per la notifica di eventuali atti giudiziari, il Contraente dovrà comunicare espressamente il proprio domicilio.

Per le controversie che dovessero insorgere tra le parti, relativamente all'interpretazione, applicazione ed esecuzione del contratto sarà competente in via esclusiva il Tribunale di Napoli.

#### **ART 15. SPESE**

Il presente contratto sarà registrato in caso d'uso. Le eventuali spese di bollo, scritturazione, registrazioni del presente contratto sono a carico del Contraente.

#### **ART 16. RINVIO A NORME DI DIRITTO VIGENTE**

Per quanto non espressamente indicato, si rinvia a quanto previsto dalla legislazione vigente in materia di appalti di pubblici servizi, nonché alle altre norme applicabili in materia.

Napoli, lì 29 aprile 2019

**Stazione Sperimentale per l'Industria delle Pelli  
e delle materie concianti (SSIP)**

**Il Direttore generale  
Edoardo Imperiale**

**BOLLIGER SPA**

**Il legale rappresentante  
Clement Bolliger**

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCANTI Srl

SEDE OPERATIVA

Comprensorio Olivetti - Via Campi Flegrei, 34 80078 Pozzuoli (NA) - Tel. +39 081 5979100 - [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it) \* [www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Distretto Industriale di Arzignano (VI)  
c/o MADE III VICENZA  
Azienda Speciale  
della Camera di Commercio di Vicenza  
Via E. Montale, 27 \* 36100 Vicenza  
Tel. +39 0444 994751  
Email: [pid@madeinvicenza.it](mailto:pid@madeinvicenza.it)

Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce s/Arno (PI)  
Tel. +39 0571 32542  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

Distretto Industriale di Solofra (AV)  
c/o UNIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. +39 0825 582740  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)

Ufficio tecnico Normazione e  
Sostenibilità c/o UNIC  
Via Brisa, 3 \* 20123 Milano  
Tel. +39 02 8807711 \* 02 880771297  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)





ai sensi e per gli effetti degli art. 1341 e 1342 c.c. le Parti dichiarano di aver letto e sottoscrivono specificamente le seguenti clausole contrattuali:

- OGGETTO
- DESCRIZIONE DELLA ATTIVITA'
- MODALITÀ, ADEMPIMENTI ED OBBLIGHI NELLA PRESTAZIONE DEL SERVIZIO
- LUOGO DI PRESTAZIONE DEL SERVIZIO
- DURATA DEL SERVIZIO
- VARIAZIONI NON SOSTANZIALI
- CORRISPETTIVO E MODALITÀ DI PAGAMENTO
- PENALI IN CASO DI INADEMPIMENTO
- RISOLUZIONE E RECESSO
- SUB-APPALTO E CESSIONE DEL CONTRATTO
- FORO COMPETENTE

9

Stazione Sperimentale per l'Industria delle Pelli  
e delle materie concianti (SSIP)  
Il Direttore generale  
*Edoardo Imperiale*

**BOLLIGER SPA**  
Il legale rappresentante  
*Clement Bolliger*

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCANTI S.p.A.

SEDE OPERATIVA

Comprensorio Olivetti - Via Campi Flegrei, 34 80078 Pozzuoli (NA) - Tel. +39 081 5979100 - [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it) • [www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Distretto Industriale di Arzignano (VI)  
c/o MADE IN VICENZA  
Azienda Speciale  
della Camera di Commercio di Vicenza  
Via E. Montale, 27 • 36100 Vicenza  
Tel. +39 0444 994751  
Email: [pid@madeinvicenza.it](mailto:pid@madeinvicenza.it)

Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce sull'Arno (PI)  
Tel. +39 0571 32542  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

Distretto Industriale di Solofra (AV)  
c/o UHIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. +39 0825 582740  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)

Ufficio tecnico Normazione e  
Sostenibilità c/o UHIC  
Via Brisa, 3 • 20123 Milano  
Tel. +39 02 8807711 • 02 880771297  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)



**DiKe6 - Esito verifica firma digitale****Verifica effettuata in data 2019-05-06 06:57:38 (UTC)****File verificato: C:\Users\v.allocca\OneDrive - IT - STAZIONE SPERIMENTALE PER L'IND DELLE PELL\SSIP\ACQUISIZIONI\ACQ2019\ACQ74 Z7E26DCEAB TRASLOCO LAB\CONTRATTO\prot 916\_30042019\_Contratto servizio trasloco apparecc. scientifiche.pdf.p7m****Esito verifica: Verifica completata con successo****Dati di dettaglio della verifica effettuata**

**Firmatario 1:** Imperiale Edoardo  
**Firma verificata:** OK  
**Verifica di validità online:** Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio 06/05/2019 06:00:17

**Dati del certificato del firmatario Imperiale Edoardo:**

**Nome, Cognome:** Edoardo Imperiale  
**Organizzazione:** non presente  
**Numero identificativo:** 17639025  
**Data di scadenza:** 26/11/2020 23:59:59  
**Autorità di certificazione:** ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A., Certification AuthorityC, , IT  
**Documentazione del certificato (CPS):** <https://ca.arubapec.it/cps.html>  
**Identificativo del CPS:** OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.1.1

**Firmatario 2:** BOLLIGER CLEMENT  
**Firma verificata:** OK  
**Verifica di validità online:** Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio 06/05/2019 06:30:00

**Dati del certificato del firmatario BOLLIGER CLEMENT:**

**Nome, Cognome:** CLEMENT BOLLIGER  
**Organizzazione:** NON PRESENTE  
**Numero identificativo:** 201111143511556  
**Data di scadenza:** 13/01/2020 00:00:00



## DiKe6 - Esito verifica firma digitale

Documentazione del  
certificato (CPS):

Identificativo del CPS:

Identificativo del CPS:

07945211006, 11

<http://www.firma.infocert.it/documentazione/manuali.php>

OID 1.3.76.36.1.1.1

OID 1.3.76.24.1.1.2

### Fine rapporto di verifica



Il futuro digitale è adesso

InfoCert S.p.A. (<https://www.infocert.it/>) 2016 | P.IVA 07945211006